



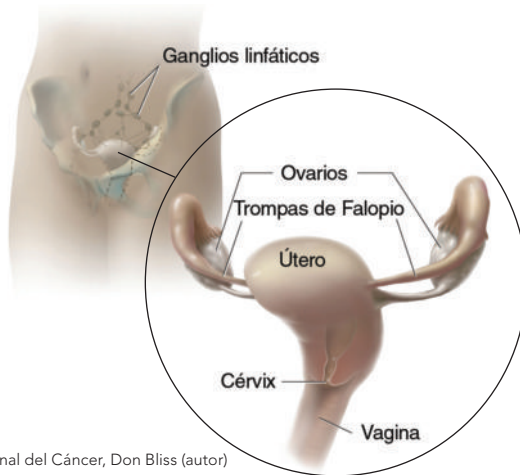
**Hablemos del
cáncer de cuello uterino
(cáncer cervical)**

**Let's Talk About
Cervical Cancer**

¿Qué es el cuello uterino?

El cuello uterino (también conocido como *cérvix*) es parte del sistema reproductivo de la mujer. El sistema reproductivo de la mujer (órganos sexuales) consiste de los senos; el útero; la membrana que cubre el interior del útero, llamada *endometrio*; el cuello uterino (*cérvix*); los ovarios; las trompas de Falopio; la vagina; y la parte externa del sistema reproductivo de la mujer, llamada la *vulva* (no se muestra en la ilustración).

El útero es un órgano hueco en forma de pera invertida que se encuentra en la parte baja del abdomen. El cuello uterino es la parte más baja y angosta del útero. El cuello uterino conecta el útero a la vagina, la cual conduce a la parte exterior del cuerpo (vea el dibujo).



Fuente: Instituto Nacional del Cáncer, Don Bliss (autor)

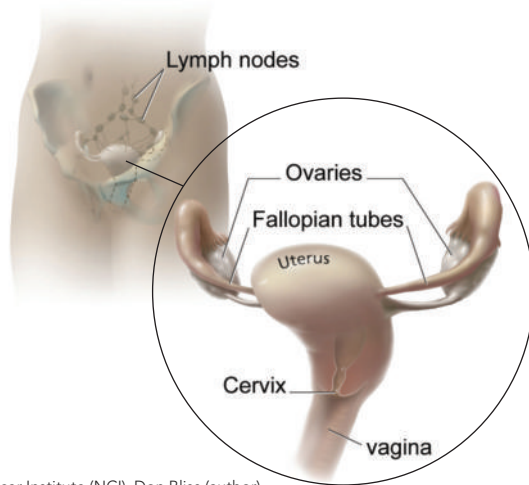
¿Qué es el cáncer?

Cáncer es un término que se usa para referirse a enfermedades en las cuales algunas células se reproducen y crecen en forma anormal (cambio maligno) y pueden invadir otras partes del cuerpo. Cuando el cáncer se dispersa a otras partes del cuerpo se dice que hay metástasis. Las células cancerosas pueden invadir a otras partes cercanas del cuerpo, o a partes más distantes a través de los sistemas circulatorio y linfático.

What is the cervix?

The cervix is part of the woman's reproductive system. The female reproductive system (sex organs) consists of the breasts; uterus (womb); the inner lining of the uterus, called endometrium; cervix; ovaries; Fallopian tubes; vagina; and the external part of the female reproductive system, called the vulva (not shown in picture).

The uterus is a hollow, upside-down, pear-shaped organ in the lower abdomen. The cervix is the lower, narrow part of the uterus. The cervix connects the uterus to the vagina, which leads to the outside of the body (see picture).



Source: National Cancer Institute (NCI), Don Bliss (author)

What is cancer?

Cancer is a term used for diseases where some cells reproduce and grow abnormally (malignant changes) and have the ability to spread to other parts of the body. When cancer spreads to other parts of the body it is called metastasis. Cancer cells can spread to nearby parts of the body, or through the blood and lymph systems to more distant parts.

¿Cuando el cáncer se extiende, éste cambia su nombre?

No. Cada cáncer recibe su nombre de acuerdo a la parte del cuerpo o la célula donde empezó, aun cuando éste invada otras partes del cuerpo. Por ejemplo, el cáncer que comienza en el estómago se llama cáncer del estómago, aun cuando se extienda al hígado o a otras partes del cuerpo.

¿Qué es el cáncer de cuello uterino?

El cáncer del cuello uterino es cuando algunas células del cuello uterino se reproducen y crecen en forma anormal (cambio maligno). Si no se trata a tiempo, el cáncer de cuello uterino se puede extender a otras partes del cuerpo.

¿Por qué debería preocuparme el cáncer de cuello uterino?

Anualmente en los Estados Unidos 12,000 mujeres son diagnosticadas con cáncer de cuello uterino y casi 4,000 mueren de esta enfermedad. **Más mujeres hispanas que blancas no-hispanas mueren de cáncer de cuello uterino.**

¿Cuáles son los principales factores de riesgo para el cáncer de cuello uterino?

El principal factor de riesgo en relación con el cáncer de cuello uterino es tener una infección con algún tipo del virus del papiloma humano (VPH). Las infecciones con el VPH son muy comunes y son infecciones de transmisión sexual (ITS). Ciertos tipos del VPH pueden producir cambios en las células del cuello uterino. Estos cambios pueden resultar en verrugas genitales, cáncer y otras condiciones. La detección temprana y el tratamiento de estos cambios celulares pueden prevenir el cáncer de cuello uterino.

Does the name of the cancer change when it spreads?

No. Cancers are named for the part of the body or the cell where they started, even when it spreads to other parts of the body. For example, cancer that begins in the stomach is called stomach cancer, even when it spreads to the liver or other parts of the body.

What is cervical cancer?

Cervical cancer is a disease where some cells of the cervix reproduce and grow abnormally (malignant changes). If not treated on time, cervical cancer can spread to other parts of the body.

Why should I worry about cervical cancer?

Each year in the United States 12,000 women are diagnosed with cervical cancer, and almost 4,000 die from the disease.

More Hispanic women than white non-Hispanic women die of cervical cancer.

What are the main risk factors associated with cervical cancer?

The greatest risk factor associated with cervical cancer is an infection with some types of the human papillomavirus (HPV). HPV infections are very common and are a sexually transmitted infection (STI). Some types of HPV can cause changes to cells in the cervix. These changes can cause genital warts, cancer, and other conditions. Early detection and treatment of these cellular changes can prevent cervical cancer.

¿Si tengo el VPH, quiere decir que me dará cáncer?

No. El estar expuesto al VPH no siempre resulta en cáncer de cuello uterino. La mayoría de las mujeres entran en contacto con el VPH en algún momento de sus vidas; sin embargo, en la mayoría de los casos las infecciones con el VPH desaparecen solas. Solamente las mujeres con infecciones persistentes del VPH (cuando el virus no desaparece) están a alto riesgo de desarrollar cáncer de cuello uterino.

¿Cuáles son otros factores de riesgo para el cáncer de cuello uterino?

Otros factores importantes relacionados con el desarrollo de cáncer de cuello uterino son:

Factores de riesgo que **Se PUEDEN** evitar o controlar:

- **Falta de la prueba de Papanicolaou (prueba de Pap):** El cáncer de cuello uterino es más común en mujeres que no se hacen la prueba con regularidad. La prueba de Pap le ayuda a su proveedor de cuidado de la salud a encontrar y tratar cambios antes de que se conviertan en cáncer.
- **Fumar:** El humo del tabaco contiene químicos que alteran el funcionamiento normal de las células del cuello uterino. Las mujeres que tienen infección con el VPH y fuman cigarrillos tienen un riesgo más alto de desarrollar cáncer de cuello uterino que las mujeres con infección del VPH y no fuman.
- **Historia de relaciones sexuales:** La mujeres que han tenido varias parejas, o que han tenido relaciones sexuales con un hombre que ha tenido muchas parejas, presentan un riesgo más alto a desarrollar cáncer de cuello uterino.

If I have HPV, does it mean I will get cancer?

No. Exposure to HPV does not always lead to cervical cancer. Most women come into contact with HPV at some point in their lifetime; however, in most cases HPV infections will go away on their own. Only women with persistent HPV infections (when the virus does not go away) are at higher risk for developing cervical cancer.

What are other risk factors for cervical cancer?

Other important factors linked with the development of cervical cancer include:

Risk factors that you **CAN** avoid or control:

- **Lack of regular Pap tests:** Cervical cancer is more common among women who do not have regular Pap tests. The Pap test helps health care providers find and treat changes before become cancer.
- **Smoking:** Tobacco smoke can contain chemicals that alter the normal functioning of cells in the cervix. Women with HPV infection who smoke cigarettes have a higher risk of cervical cancer than women with HPV infection who do not smoke.
- **Sexual history:** Women who have had many sexual partners, or who have had sexual intercourse with a man who has had many sexual partners may be at higher risk of developing cervical cancer.

- **No usar condones:** No usar condones correcta y consistentemente aumenta el riesgo de contacto con el VPH y otras infecciones de transmisión sexual.
- **Tomar la píldora anticonceptiva por mucho tiempo:** Tomar anticonceptivos por un período de tiempo largo (5 años o más) aumenta el riesgo del cáncer de cuello uterino en la mujeres con infección del VPH.
- **Tener muchos hijos:** Las mujeres con infección del VPH y que han tenido muchos embarazos podrían tener un riesgo más alto de tener cáncer de cuello uterino.
- **No saber:** No estar consciente de los síntomas y cambios que ocurren en su cuerpo.

Factores de riesgo que **NO SE PUEDEN** evitar o controlar.

- **Edad:** El cáncer de cuello uterino ocurre con mayor frecuencia en mujeres mayores de 40 años.
- **El sistema de defensas del cuerpo es débil (sistema inmunológico):** Las mujeres que tienen el virus de inmunodeficiencia humano (VIH) o toman medicamentos que suprimen el sistema de defensas tienen un riesgo más alto de desarrollar cáncer de cuello uterino.

Aunque muchos factores de riesgo se pueden evitar, es importante recordar que evitar los factores de riesgo no garantiza que no le va a dar cáncer, por lo tanto es recomendable hacerse exámenes periódicamente. La mayoría de las personas con algún factor de riesgo no desarrollan la enfermedad.

- **Not using condoms:** Not using condoms correctly and consistently will increase the risk of exposure to HPV and other STIs.
- **Using birth control pills for a long time:** Using oral contraceptives over a long period of time (5 or more years) increases the risk of cervical cancer among women with an HPV infection.
- **Having many children:** Women with an HPV infection and a history of many pregnancies may be at greater risk for cervical cancer.
- **Not being aware** of symptoms and changes your body goes through.

Risk factors that you **CANNOT** avoid or control:

- **Age:** Cancer of the cervix occurs more often in women over the age of 40.
- **Weakened body's natural defense system (immune system):** Women with the human immunodeficiency virus (HIV) or who take medications that suppress the immune system have a higher risk of developing cervical cancer.

Although many risk factors can be avoided, it is important to keep in mind that avoiding risk factors does not guarantee that you will not get cancer; therefore, regular screening is important. Most people with a particular risk factor do not actually get the disease.

¿Qué puedo hacer para estar saludable?

El estar tan saludable, como le sea posible, le ayuda a disminuir el riesgo de desarrollar cáncer y muchas otras enfermedades crónicas. Para mantenerse en buena salud debería:

- **Comer saludable.** Coma comidas balanceadas ricas en frutas y verduras frescas y bajas en grasa y, evite comidas procesadas.
- **Hacer ejercicio.** Saque tiempo para incluir actividad física diariamente. Se debería hacer por lo menos 30 minutos de ejercicio casi todos los días de la semana.
- **Evitar las bebidas alcohólicas.** Limite la cantidad de bebidas alcohólicas que consume.
- **No fumar.**

¿Cuáles son los síntomas del cáncer de cuello uterino?

Generalmente, durante la etapa inicial del cáncer de cuello uterino no hay síntomas. A medida que la enfermedad progresa, las mujeres pueden observar uno o más de los siguientes síntomas:

- **Sangrado vaginal anormal,** por ejemplo: sangrar entre periodos menstruales, sangrar después de tener relaciones sexuales, tener el período por más tiempo y mayor cantidad (más pesado) que antes y sangrar después de la menopausia.
- **Flujo vaginal**
- **Dolor pélvico**
- **Dolor durante las relaciones sexuales**

What are some other things I can do to stay healthy?

By staying as healthy as possible you will help to lower your risk for developing cancer and many other chronic diseases. To stay healthy you should:

- **Eat healthy.** Eat a well-balanced meal full of fresh fruit and vegetables and low in fat; and avoid processed foods.
- **Stay active.** Make time for some form of physical activity in your day. You should do at least 30 minutes of exercise most days of the week.
- **Limit alcohol.** Limit the amount of alcohol you consume.
- **Do not smoke.**

What are the symptoms of cervical cancer?

Generally there are no symptoms in the early stages of cervical cancer. As the disease progresses, women may notice one or more of the following symptoms:

- **Abnormal vaginal bleeding,** for example: bleeding between menstrual periods, bleeding after sexual intercourse, having menstrual periods that are longer and heavier than before, and bleeding after menopause.
- **Vaginal discharge**
- **Pelvic pain**
- **Pain during sexual intercourse**

¿Cuál es la mejor forma de detectar cambios en las células del cuello uterino?

El método más efectivo para la detección temprana del cáncer de cuello uterino o de células anormales que conducen a este cáncer es haciéndose una prueba de Papanicolau (prueba de Pap). Esta prueba es un procedimiento en el cual se colectan células del cuello uterino y se miran en el microscopio. Hacer estas pruebas para identificar cambios anormales en el cuello del útero es un paso muy importante para prevenir la mayoría de los cánceres de cuello uterino.

Debido a que al principio no hay síntomas, debe visitar periódicamente a su proveedor de salud para hacer detección temprana y prevención.



What is the best way to detect changes in the cervical cells?

The most effective method for early detection of cervical cancer or abnormal cells that can lead to cervical cancer is having a Pap smear or Pap test. A Pap smear is a procedure in which cells are swabbed from the cervix and looked at under a microscope. Screening to check for abnormal cervical changes is a very important step in preventing most cervical cancers.

Because there are no symptoms at the beginning, you should visit your health care provider regularly for early detection and prevention.



¿Cuándo deberían las mujeres hacerse la prueba de Papanicolau?

Cuándo y qué tan frecuente uno se debería hacer la prueba de Pap depende de sus necesidades e historia médica. Existen varias recomendaciones que le pueden ayudar a usted y a su proveedor de servicios de salud a determinar qué es lo mejor para usted.

Las recomendaciones de acuerdo al Academia Americana de Ginecología y Obstetricia (ACOG por sus siglas en inglés) son:

- La primera prueba de Pap debe hacerse a los 21 años.
- Las mujeres entre 21 y 30 años de edad deberían hacerse la prueba cada dos años.
- Las mujeres mayores de 30 años que han tenido tres pruebas de Papanicolau seguidas con resultados negativos, podrían hacerse la prueba una vez cada tres años, o más frecuentemente si hay otros factores de riesgo o problemas de salud relacionados.
- Las mujeres que no tienen el útero pero sí tienen el cuello uterino aún deberían hacerse la prueba de Papanicolaou.
- Las mujeres que no tienen ni el útero ni el cuello uterino pueden dejar de hacerse la prueba de Papanicolaou, a no ser que la razón de la operación haya sido cáncer. Estas mujeres necesitan continuar con la prueba para estar seguras de que todas la células anormales fueron extraídas.
- Las mujeres entre los 65 y 70 años de edad que han tenido resultados normales de la prueba de Papanicolaou durante los 10 últimos años pueden dejar de hacerse la prueba.

Todas las mujeres necesitan un examen pélvico (un examen físico de la vagina, el cuello uterino, el útero, las trompas de Falopio, los ovarios y el recto) aun cuando ya no necesiten la prueba de Papanicolaou.

When should women have a Pap test?

When and how often you should get a Pap test will depend on your medical needs and history. There are several guidelines that may help you and your health care provider decide what is best for you. The following summarizes the recommendations of the American College of Obstetricians and Gynecologists (ACOG):

- The first Pap test should be at age 21.
- Women 21–30 years old should be screened every two years.
- Women over 30 years of age who have had three consecutive negative Pap test results may be screened once every three years, or more often if there are other related risk factors or health concerns.
- Women who have had their uterus removed but not the cervix should still get a Pap test.
- Women who have had both the uterus and cervix removed may stop getting Pap tests, unless the reason for the surgery was cancer. These women need to continue with the Pap tests to ensure all abnormal cells were removed.
- Women can stop getting a Pap test after age 65–70 if the results of all Pap tests in the last 10 years were normal.

**All women still need a pelvic exam
(a physical examination of the vagina, cervix,
uterus, Fallopian tubes, ovaries, and rectum)
even if they no longer need a Pap test.**

¿Cómo me preparo para la prueba de Papanicolaou?

Las siguientes son sugerencias para obtener resultados precisos de la prueba:

- No se haga una ducha vaginal durante los dos días antes de la prueba.
- No tenga relaciones sexuales vaginales durante los dos días antes de la prueba.
- No use medicinas vaginales (a no ser que su proveedor de cuidado de la salud se las haya recomendado), gelatinas, espumas, o cremas durante los dos días antes del examen.
- No haga su cita para la prueba durante los días en que va a tener el período. Si le llega el período el día de la prueba llame y cambie la cita para otro día.

¿Hay alguna prueba para saber si tengo el VPH?

Sí. Aunque no se le recomienda a todas las mujeres, hay una prueba que se puede hacer para saber si se tiene la infección del VPH. Cuando su proveedor de cuidado de la salud hace la prueba de Papanicolaou, éste recoge más células para ver si tiene el virus. Los resultados de la prueba indican si tiene el virus o no, pero no dicen qué tipo es. Su proveedor de cuidado de la salud le puede explicar el significado de los resultados.

La prueba del VPH solo indica si usted tiene una infección del VPH, pero no le dice si tiene cáncer del cuello uterino.

How do I prepare for a Pap test?

For accurate results, here are some tips to prepare for a Pap test:

- Do not douche for 2 days before the test.
- Do not have vaginal sex for 2 days before the test.
- Do not use vaginal medicines (unless directed by your health care provider), jells, foams, or creams for 2 days before test.
- Do not schedule your Pap test when you will have your menstrual period. If you get your period the day of the appointment call and reschedule.

Is there a test to see if I have HPV?

Yes. Although not recommended for all women, there is a test that can be done to see if you have an HPV infection. When a Pap test is performed your health care provider collects some extra cells and may test them for the virus. The results will tell you if you have an HPV infection or not, but not which type. You may discuss with your health care provider the significance of the test.

The HPV test will only tell you if you have an HPV infection, not cervical cancer.

¿Cómo se diagnostica el cáncer de cuello uterino?

Si la mujer tiene algún síntoma o el resultado de la prueba es anormal, el proveedor de cuidado de la salud recomienda otros procedimientos para hacer la diagnosis. Estos pueden incluir:

- **Colposcopia:** El proveedor de cuidado de la salud usa un colposcopio para mirar el cuello uterino. El colposcopio es la combinación de una luz brillante y una lupa para mirar más de cerca el cuello uterino y las paredes vaginales.
- **Biopsia:** El proveedor de cuidado de la salud toma una pequeña muestra de tejido del área afectada del cuello uterino para buscar células precancerosas o cancerosas.

¿Tengo que preocuparme de desarrollar cáncer del cuello uterino si no estoy teniendo relaciones sexuales?

Sí. Si ha sido sexualmente activa, usted está a riesgo de desarrollar cáncer de cuello uterino porque pudo haber estado expuesta al VPH. Aun cuando ahora no sea sexualmente activa debería periódicamente hacerse la prueba de Papanicolaou.

¿Se puede prevenir el cáncer de cuello uterino?

Sí. Existen dos vacunas que han sido aprobadas para protegerse contra los dos tipos del virus del papiloma humano (VPH) vinculados a la mayoría de casos de cáncer de cuello uterino. Estas vacunas se recomiendan para las niñas y mujeres de 11 a 26 años de edad, pero se pueden empezar a dar a los 9 años. Hable con su proveedor de cuidado de la salud para saber si la vacuna es apropiada para usted u otras jovencitas en la familia. Exámenes periódicos como la prueba de Papanicolaou aún se recomiendan debido a que la vacuna no protege en contra de todos los virus que podrían causar cáncer.

How is cervical cancer diagnosed?

If a woman has any symptoms or an abnormal Pap test result, the health care provider will recommend other procedures to make a diagnosis. These may include:

- **Colposcopy:** The doctor uses a colposcope to look at the cervix. The colposcope combines a bright light with a magnifying lens to take a closer look at the cervix and vaginal walls.
- **Biopsy:** The doctor removes a small sample of tissue from the affected area of the cervix to look for precancerous or cancerous cells.

Do I have to worry about developing cervical cancer if I am not having sex?

Yes. If you have ever been sexually active you are at risk of getting cervical cancer because you may have been exposed to the HPV. Even if you are not currently sexually active you should have regular Pap tests.

Can cervical cancer be prevented?

Yes. There are two vaccines that have been approved to protect against the two strains of the human papillomavirus (HPV) that are linked to most cases of cervical cancer. The vaccines are recommended for girls and young women between 11 and 26 years old, but can be given starting at 9 years of age. Discuss with your health care provider whether an HPV vaccine is right for you or other women in your family. Regular screening, such as a Pap test, is still recommended since the vaccines do not cover all types of HPV that may cause cervical cancer.

¿Si los resultados de la prueba muestran que tengo el VPH aún me puedo vacunar?

Sí. Las mujeres que se han infectado con uno o más de los tipos de VPH aún podrían obtener la protección de la vacuna. No es muy probable infectarse con todos los tipos del VPH que contiene la vacuna, así que ésta todavía ofrece alguna protección.

¿Quién trata el cáncer de cuello uterino?

Generalmente, el cáncer de cuello uterino lo trata un proveedor del cuidado de la salud que ha sido entrenado para tratar cánceres del sistema reproductivo de la mujer.

¿Cómo se trata el cáncer de cuello uterino?

El cáncer de cuello uterino se trata con cirugía, radiación o quimioterapia, o una combinación de tratamientos. El tratamiento del cáncer de cuello uterino depende del tipo de cáncer, del tamaño, de su salud en general y su historia médica, y si el cáncer se ha expandido a otras partes del cuerpo. El tratamiento tiene más éxito entre más temprano se detecte el cáncer. Su proveedor de cuidado de la salud dialogará con usted y le recomendará el mejor tratamiento.

¿Dónde puedo obtener más información?

Llame a Su Familia: La línea telefónica nacional para la salud de la familia hispana al 1-866-SU FAMILIA (1-866-783-2645). La línea de ayuda ofrece información gratis, confiable y confidencial en inglés y español a los consumidores hispanos y puede referirlos a servicios de cuidado de salud en su comunidad. Las familias también pueden recibir información bilingüe y gratuita por correo.

If I test positive for HPV can I still get the vaccine?

Yes. Women who have already been infected with one or more HPV types might still get protection from the vaccine. It is very unlikely to be infected by all types of HPV included in the vaccine, so it will still offer some protection.

Who treats cervical cancer?

A health care provider that has been trained to treat cancers of the female reproductive system generally treats cervical cancer.

How is cervical cancer treated?

Cervical cancer is treated with surgery, radiation, chemotherapy, or a combination of treatments. The treatment of cervical cancer depends on the type of cancer, the size, your general health and medical history, and whether or not it has spread to other parts of your body. Treatment is most successful the earlier the cancer is detected. Your health care provider will discuss and recommend the best treatment for you.

Where can I go to get more information?

You can call Su Familia: The National Hispanic Family Health Helpline at 1-866-SU FAMILIA (1-866-783-2645). The Helpline offers Hispanic consumers free reliable and confidential health information in Spanish and English and can give referrals to health care services in your community. Consumers can also be mailed free bilingual materials.

Fuentes de Información

Alianza Nacional para la Salud de los Hispanos

Su Familia: La Línea telefónica nacional para la salud de la familia hispana

1-866 SU FAMILIA (783-2645)

Sufamilia@hispanichealth.org

www.hispanichealth.org

Línea nacional prenatal hispana

1-800-504-7081

Prenatalhelp@hispanichealth.org

www.hispanichealth.org

Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC)

1-800-CDC-INFO (232-4636)

www.cdc.gov/cancer/

MedlinePlus

www.medlineplus.gov

Instituto Nacional de Cáncer (NCI)

LiveHelp® online chat

1-800-4-CANCER (422-6237)

www.cancer.gov

Sociedad Americana de Cáncer (ACS)

1-800-ACS-2345

www.cancer.org

National Cervical Cancer Coalition

1-800-685-5531

www.nccc-online.org

CancerCare, Inc.

1-800-813-HOPE (813-4673)

info@cancercare.org

www.cancercare.org

National Breast and Cervical Cancer Early Detection Program

1-800-CDC-INFO (232-4636)

www.cdc.gov/cancer/NBCCEDP/

index.htm

Gynecological Cancer Foundation

1-800-444-4441

www.thegcf.org

Women's Cancer Network

www.wcn.org

National Coalition for Cancer Survivorship

1-877-NCCS-YES (622-7937)

info@canceradvocacy.org

www.canceradvocacy.org

Patient Advocate Foundation

1-800-532-5274

help@patientadvocate.org

www.patientadvocate.org

Resources

National Alliance for Hispanic Health

Su Familia: National Hispanic
Family Health Helpline
1-866 SU FAMILIA (783-2645)
Sufamilia@hispanichealth.org
www.hispanichealth.org

**The National Hispanic
Prenatal Helpline**
1-800-504-7081
Prenatalhelp@hispanichealth.org
www.hispanichealth.org

Centers for Disease Control and Prevention (CDC)

1-800-CDC-INFO (232-4636)
www.cdc.gov/cancer/

MedlinePlus

www.medlineplus.gov

National Cancer Institute (NCI)

LiveHelp® online chat
1-800-4-CANCER (422-6237)
www.cancer.gov

American Cancer Society (ACS)

1-800-ACS-2345
www.cancer.org

National Cervical Cancer Coalition

1-800-685-5531
www.nccc-online.org

CancerCare, Inc.

1-800-813-HOPE (813-4673)
info@cancercare.org
www.cancercare.org

National Breast and Cervical Cancer Early Detection Program

1-800-CDC-INFO (232-4636)
www.cdc.gov/cancer/NBCCEDP/
index.htm

Gynecological Cancer Foundation

1-800-444-4441
www.thegcf.org

Women's Cancer Network

www.wcn.org

National Coalition for Cancer Survivorship

1-877-NCCS-YES (622-7937)
info@canceradvocacy.org
www.canceradvocacy.org

Patient Advocate Foundation

1-800-532-5274
help@patientadvocate.org
www.patientadvocate.org

LOCAL COMMUNITY AGENCY CONTACT INFORMATION

Esta hoja informativa fue apoyada por la subvención 1U50DP001678-02 de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés). Su contenido es la responsabilidad de la Alianza y, no necesariamente representa la posición oficial de los CDC.

This publication was made possible by a 1U50DP001678-02 grant from the Centers for Disease Control and Prevention (CDC). Its contents are solely the responsibility of the Alliance and do not necessarily represent the official views of the CDC.

Hablemos del cáncer

Let's Talk About Cancer



National Alliance
for Hispanic Health

1501 16th Street, NW • Washington, DC 20036-1401

www.hispanichealth.org